



## 新聞稿

立即發佈：2022年3月24日

聯絡人：Ralph Borrmann - 415.760.0285

## 空氣局解決Valero Refining Co.案件

煉油廠針對與近期聽證委員會案件無關的空氣品質違規事宜支付\$345,000

**SAN FRANCISCO** – 灣區空氣品質管理局於今日宣佈，其已就Benicia煉油廠的違規行為向Valero Refining Co.發出17則違規通知並達成和解，對方已同意支付\$345,000。

本違規通知之發送對象為2017年未遵守空氣品質法規之企業。空氣局於2019年的檢查中發現未事先提報的有害有機化合物排放並提出治理計劃，本和解案與該計劃有所區隔，並無相關。

空氣局營運/執行資深副執行官Damian Breen表示：「每家煉油廠的數百個排放點都需要空氣局定期檢查、監控並審核資料。」「透過監管措施引發的罰金可以確保相關設施可以修正並避免未來的空氣品質違規。這樣有助於保護公共健康。」

此和解案中解決的違規行為包括：

- 超標排放可見污染物 (六次)。
- 公共環境法違規 (三次)。
- 超標排放一氧化碳 (三次)。
- 超標排放二氧化硫 (一次)。
- 超標排放二氧化氮 (兩次)。
- 油滲出儲油罐頂部 (一次)。
- 延遲提報 (五次)。

此和解案所針對的所有違規行為均得以糾正。

若相關設施違反特定的空氣品質法規或規則，則空氣局會發出違規通知。違規者通常必須在10天之內對通知作出回應，並就其將要採取的問題糾正措施提交說明。這些措施可以包括立即關停特定業務營運，或是變更業務營運或設備以符合規範。

所有和解金將用於資助空氣局的活動，例如促成此和解案的檢查及執法活動。

灣區空氣品質管理局是一個地區機構，負責保護灣區九縣的空氣品質。您可透過以下方式聯絡空氣局：[Twitter](#)、[Facebook](#)及[YouTube](#)。

###

---

空氣局通訊辦公室  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[空氣局主頁](#) | [新聞稿](#)